



scénographie : 4 faces de la Boîte de Pandore

## Fiche technique

Spectacle Jeune et tout Public  
(à partir de 6 ans)

**Durée :** 50 minutes

**Comédiens :** deux

**Régisseur :** (facultatif, selon les lieux)

**Dimensions minimum de l'espace scénique :**

- ▶ profondeur 5m
- ▶ ouverture 5m
- ▶ hauteur 3m

**Temps de montage :** rapide

**Coût du spectacle :**

- ▶ 1<sup>e</sup> date : 1000 euros.
- ▶ 2<sup>e</sup> date : 900 euros.
- ▶ 3<sup>e</sup> date : 800 euros.

Transport : 0.58 euros du km depuis Paris  
Défraiements en sus.

**Interventions**

Exposition de masques et animation pédagogique

Avec le soutien de la Ville de Verneuil-sur-Seine,  
de la Ville de Paris et du Centre Mandapa.



mandapa



Conception graphique : Cécile Verdery

4 rue Wurtz 75013 ● tél : 01 45 89 99 86 ● fax : 01 45 89 99 68  
port : 06 83 09 14 88 ● lespetitschantiers@free.fr ● lespetitschantiers.com  
Siret 421 247 941 00022 APE 9001Z ● licence de catégorie 2

Les Petits Chantiers présentent:

# En chair et en masques



Illustrations : Hélène Perdereau

Un spectacle tout public à partir de 6 ans



# LA COMPAGNIE

Les Petits Chantiers (association loi 1901), créée en octobre 1998 a pour but de promouvoir, le théâtre, le mime, la danse, la musique, l'audiovisuel et les arts plastiques sous toutes ses formes. Ses spectacles sont pluridisciplinaires. La Compagnie possède la licence d'entrepreneur du spectacle depuis décembre 1999. Les intervenants sont agréés par l'éducation nationale.

## Interventions artistiques

Le travail de sensibilisation artistique et d'action culturelle en direction des enfants et des adolescents est une des activités fondamentales de la compagnie: être capable de s'adapter à tout type de propositions et de personnes tout en gardant une démarche artistique de théâtre gestuel et visuel. La compagnie depuis 1999 apporte sa collaboration artistique pour le montage de spectacles avec les écoles primaires et au sein d'ateliers de théâtre adultes principalement dans le 78 (Les Mureaux, Versailles, Viroflay et Triel-sur-Seine). Depuis 2007, elle mène un atelier de recherche sur les masques à Paris.

## Spectacles de la compagnie

### Créations de rue :

**2007 : La Caravane du Père Fouettard** (visite-spectacle), résidence à l'espace périphérique Paris-Villette, Festival le Printemps des rues à Paris, Cour et jardin à Champigny, Fête du Panier à Marseille, Festival d'Aurillac...).

**2005 : Les Boîtes à saisons** (création plastique sensorielle) exclusivité Festival Cour et Jardin à Champigny-sur-Marne (94).

**2003 : La Cabane aux Monstres** (entresort forain) Résidence au centre culturel Jean Vilar à Champigny (94).  
Tournées en France et à l'étranger (Autriche, Belgique, Ecosse, Espagne).

### Créations Jeune Public :

**2009 : En Chair et en Masques**, à partir de 6 ans. Création masquée au centre Mandapa à Paris en février et mars 2009 puis à l'Espace M. Béjart de Verneuil-sur-Seine les 9 et 10 avril 2009 accompagnée d'une exposition sur les masques (une trentaine de représentations).

**2006 : Tête à 4, au fil des saisons !** À partir de 3 ans. Création gestuelle (une trentaine de représentations en Ile de France).  
En résidence avec la ville des Mureaux (78).

**2002 : Tête-à-Tête**, à partir de 6 ans. Autofiction gestuelle (une vingtaine de représentations en Ile de France). Festival Au Bonheur des Mêmes 2004.

### BERTRAND RENARD

Danseur, acteur, metteur en scène et artificier. Formé en danse contemporaine au conservatoire de Champigny et en théâtre à l'école du Passage. Licence d'études théâtrales à la Sorbonne.

### CATHERINE BARBOU

Actrice, metteur en scène, et pédagogue. Spécialisée en jeu masqué. Formée à l'école de Mimodrame Marcel Marceau et par le Théâtre du Mouvement. D.E.A théâtre et Arts du spectacle à la Sorbonne.



# En Chair...

Pandore, première femme créée par Zeus, possède tous les dons... Beauté, flatterie, amabilité, adresse, grâce, intelligence, mais aussi l'art de la tromperie et de la séduction. Le jour de son mariage, on lui remet une boîte en lui interdisant de l'ouvrir mais par curiosité elle ouvre la boîte défendue; en sortent tous les maux de l'humanité (la Vieillesse, le Travail, la Maladie, la Folie, le Vice, la Tromperie et la Passion); seule demeure l'Espérance au fond de la boîte.

Partir d'un mythe et utiliser des demi-masques balinais en les transposant dans le monde d'aujourd'hui était le postulat de départ pour traiter de sujets qui touchent l'être humain au plus près.

Sur scène une boîte mystérieuse et colorée d'où apparaîtront successivement trois personnages liés les uns aux autres par un souvenir...

« J'aimerais traiter ces trois personnages de façon poétique et gestuelle et les transposer dans un monde contemporain. J'aime travailler sur la fragilité des personnages, la faille... c'est ce qui les rend émouvants... Ce spectacle « philosophique » posera des questions fondamentales sur le sens de la vie et les traitera d'une façon légère, visuelle et onirique. » C.B.



C'est l'histoire de Trois masques, trois figures inspirées de la Boîte de Pandore liées par le souvenir et transposées au monde d'aujourd'hui

# ... Et en masques !

« La première fois que j'ai porté un masque je me suis tout de suite sentie dans mon élément. Je pouvais oser. J'avais enfin trouvé le moyen de sortir de moi pour comprendre l'énergie que l'on insuffle au personnage. Le masque nous démasque. » C.B.

Travailler avec un masque engage tout notre corps émotionnel pour le faire vivre.

Le masque permet la métamorphose immédiate, il efface le visage de l'acteur et dévoile le personnage. Le masque ne vit que si on le fait vivre, on ne peut pas tricher, tout se voit.

C'est aussi un support de jeu qui ouvre sur l'imaginaire... Chausser un masque c'est se rendre disponible au personnage. Le Masque est une source de jeu inépuisable.

Ce spectacle permettra de rebondir sur l'initiation au jeu masqué en direction des écoles primaires, des collèges et des lycées.



### HÉLÈNE PERDEREAU

Illustratrice-plasticienne diplômée de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris. Ses illustrations et ses carnets de voyage sont édités dans la Presse, l'Édition et le Web. Elle crée aussi des éléments de scénographie pour le théâtre et enseigne le dessin à l'Atelier de Sèvres à Paris.

### INYOMAN JUALA

Du village de Singapadu, Facteur de masques de Bali, il a été l'élève du grand facteur de masque Cokorda Dewa Raka, spécialiste des grands masques Barong.

### PAK SALIN

Facteur de masques de Bali, il a été l'élève de I Wayan Tanguh, lui-même ayant travaillé au palais de Cokorda Dewa Raka, tout comme Pak Juala.

